

STADNAMNLISTE NR 1 AV 12

OPPSKRIVAR: Karw Stovrik DATO/996: Informant Knut K. Lund F. ÅR 1924  
 FYLKE: Oppland, KOMMUNE: Vågå KARTBLAD (ØK) - NAMN: Russlia  
 TIDL. HERAD: Vågå SOKN: Vågå NR: 52, BS 084

NR	STADNAMN (DIAL. OG EVT. DATIVFORM)	NAMN PÅ	ANDRE OPPLYSNINGAR (Bruk fleire linjer om det trengst, evt. baksida)	GNR/ BR.NR.	KART- RUTE	OPPSLAGSFORM / LYDSKRIFT	LYDB.NR. TELJEVER
1	Storhinde PREP/DAT. i Storhind	lekk		187/11	F2	SKRIV IKKJE HER!	
2	Turrhinde PREP/DAT. i Turrhind	lekk		"	E2		
3	Veslhinde PREP/DAT. i Veslhind	"	her var det vanlig dei vatna hustane ved kjøring turst og hjem fra Gimmingsdalen, sjå bak på lista	187/11	E3		
4	Hindsaker Fjellstue A/s. PREP/DAT. tursti Hindsaker m.	fjellstugu, turiststad.	sjå bak på lista.	187/11 175 411	F1		
5	Hindsakerbakkin PREP/DAT. i Hindsakerbakka	bratte i lugum		187/11	G1		
6	Hestskom, Hestskom. PREP/DAT. i Hestskom	område i Sjoa	der veslhinde rømte ut, brukt eller høl.	"	F3		
7	Sør Buligo PREP/DAT. Sjå Buligum	område.		"	E3		
8	Kalokne PREP/DAT. med på Kalokne m.	lekk	felles for Russlisakom		E5		

nr. 4. opprinnelig saler til Kåreåstad.

nr. 3. - histore likte godt vatnet her i motsetning til i Skobekken, der det var vanlig å vite, det er 3 limar frå Randsverk til Skobekken, der kvilde hjå Grosberg - her oppsatt av sygand Kleppe,  
3 limar frå Skobekken til Grimmingdalen. (fortalt av Asbjørn Kvarberg.)

STADNAMNLISTE NR 2 AV 12

OPPSKRIVAR: Karol Skovik DATO: 1996 INFORMANT: Knut E. Lund F.ÅR 1924  
 FYLKE: Oppland KOMMUNE: Vågå KARTBLAD (ØK): NAMN: Russliua  
 TIDL. HERAD: Vågå SOKN: Vågå NR: 52, BS 084

NR	STADNAMN (DIAL. OG EYT. DATIVFORM)	NAMN PÅ	ANDRE OPPLYSNINGAR (Bruk Heire linjer om det trengst, evt. baksida)	GNR/ BR.NR	KART- RUTE	OPPSLAGSFORM / LYDSKRIFT	LYDB.NR. TELJEVER
9	Hindsalurvangin	område	kv ev fluv sokru	187//	F2		
	PREP/DAT. på Hindsalurvangjē						
10	Siwa, Siwō	elv.		u	E4		
	PREP/DAT. mī, i Siw'm.						
11	Russlibuē	ku, kylle.	lugar: Högåsen		E4		
	PREP/DAT. i Russlibu'm						
12	Laurvōjē	ōj	i Siwa.	187//	E4		
	PREP/DAT. u på Laurvōj'm						
13	Kaustvōjē	ōj	i Siwa.	27// 28//	D5		
	PREP/DAT. mūpā, u på Kaustvōj'm						
14	Kalvbakken	bakke.		187//	E4		
	PREP/DAT. i Kalvbakka						
15	Stuttgongliē	i li,	fuda. område	u	F4		
	PREP/DAT. kurli Stuttgongli'm						
16	Birisjōbekken	bekk		u	E5		
	PREP/DAT. i Birisjōbekkjē						

SKRIV IKKJE HER!

SKRIV IKKJE HER!

STADNAMNLISTE NR 3 AV 12

OPPSKRIVAR: Karw Slorvik DATO: 1996 INFORMANT: Karw Slorvik F. ÅR 1926  
 FYLKE: Oppland KOMMUNE: Vågå KARTBLAD (ØK): NAMN: Russlie  
 TIDL. HERAD: Vågå SOKN: Vågå NR: 52, DS 084

NR	STADNAMN (DIAL. OG EVT. DATIVFORM)	NAMN PÅ	ANDRE OPPLYSNINGAR (Bruk Heire linjer om det trengst, evt. baksida)	GNR/ BR.NR.	KART- RUTE	OPPSLAGSFORM / LYDSKRIFT	LYDB.NR. TELJEVERI
17.	Felususæki PREP/DAT. i Felususæki'm	sæki		68/1	D4	SKRIV IKKJE HER!	
18.	Lundusæki PREP/DAT. i Lundusæki'm	"	ligar: nigard Lunde.	27/1	D5		
19.	Sandlussæki PREP/DAT. i Sandlussæki'm	"	Sandlur, oppigard sru	16/2	D5		
20	Russlie PREP/DAT. i Russlie'm	område		187/1	D4		
21	Sru Tverraie PREP/DAT. i Sru Tverraie'm	w ai,		"	D6		
22	Russholm PREP/DAT. i Russholm	im hol		"	D6		
23	Andru Birisjögjømme PREP/DAT. i Andru Birisjögjømme	w gjømme		"	E6	SKRIV IKKJE HER!	
24	Melisjögjømme PREP/DAT. i Melisjögjømme	w gjømme	slav Melisjögjømme på kartet, sjå bak på lista.	"	F6		

Mr. 24.

frå "Sjurligo" 1984 i Arlöva för Gudhemsdalen skriv Sigurd Stokstad:

Frå sekum i Grinningsdalen, vinderigo, brukte du Skelisvegen over Skelisjøen  
og over Ormhølen ved Russie.

STADNAMNLISTE NR 4 AV 12

OPPSKRIVAR: Kari Slorvik DATO: 1996 INFORMANT: Kari Slorvik F.ÅR 1926  
 FYLKE: Oppland KOMMUNE: Vågå KARTBLAD (ØK): NAMN: Russland  
 TIDL. HERAD: Vågå SOKN: Vågå NR: 52, BS084.

NR	STADNAMN (DIAL. OG EVT. DATIVFORM)	NAMN PÅ	ANDRE OPPLYSNINGAR (Bruk Heire linjer om det trengst, evt. baksida)	GNR/ BR.NR.	KART- RUTE	OPPSLAGSFORM / LYDSKRIFT	LYDB.NR. TELJEVERI
25	Kindvangene (-ing)	område		187/1	F2	SKRIV IKKJE HER!	
	PREP/DAT. på Kindvangom						
26	Stuttgongfossin	foss	i Sjoa.	"	G1	SKRIV IKKJE HER!	
	PREP/DAT. i Stuttgongfossē						
27	Stuttgongbrui	bru over Sjoo.		"	G1	SKRIV IKKJE HER!	
	PREP/DAT. upå Stuttgongbrui'm						
28	Mustumssakeri	saker.		149/3	F1		
	PREP/DAT. på Mustumssakeri'm						
29	Smulsakeri	---		11/1	F1		
	PREP/DAT. på Smulsakeri'm						
30	Russliwangene (-ing)	område		27/1 28/1 m. fl.	E5	SKRIV IKKJE HER!	
	PREP/DAT. midpå Russliwangom						
31	Ormhølen	ing høl	i Sjoo.	187/ 1	G2	SKRIV IKKJE HER!	
	PREP/DAT. ni Ormhøle						
32	Langmorkje Statsatnemning	statsige.		187/ 1	E5 F2.	SKRIV IKKJE HER!	
	PREP/DAT. i Langmorkum						

STADNAMNLISTE NR 5 AV 121

OPPSKRIVAR: Jov Sandbu DATO: 1995 INFORMANT: Tora Holmo F.ÅR 1923  
 FYLKE: Oppland KOMMUNE: Vågå KARTBLAD (ØK): NAMN: Russlia  
 TIDL. HERAD: Vågå SOKN: Vågå NR: 52, BS 084

NR	STADNAMN (DIAL. OG EVT. DATIVFORM)	NAMN PÅ	ANDRE OPPLYSNINGAR (Bruk fleire linjer om det trengst, evt. baksida)	GNR/ BR.NR.	KART- RUTE	OPPSLAGSFORM / LYDSKRIFT	LYDB.NR. TELJEVER
33	Småhaug PREP/DAT. uppi Småhaug	område		187/11	D5	SKRIV IKKJE HER!	
34	Ormehaugen PREP/DAT. uppi Ormehaugje	haug		"	D5		
35	Krokum PREP/DAT. nordi Krokje	område		"	D5		
36	Fløyma, Sandbusfløyma PREP/DAT. nordpå Fløyman	"		"	E6		
37	nordre Buligo PREP/DAT. i nordre Buligum	"		187/11	E4		
38	Prestkvee PREP/DAT. på Prestkveem	ein del av kvee på Fellesetrum.	dyrka. Sjå bak på lista.	68/1	D4	SKRIV IKKJE HER!	
39	Burlafon PREP/DAT. --	område	helt området på bak- sida av Sjå ved Russlie	187/11	F4		
40	Presten PREP/DAT. ved, i Prestje	lita lynn	før Birisjølukken gav ut i Sjå.	187/11	E5		

Nr. 38.

Dokument av 1783 viser at Trustgarden i Vågå  
hadde solgt her, forfalt av Astjoim Kvarburg.

(Avskrift fra Statsarkivet, Kaman, kjelde R. Friksvold, Sigmund Gammo.)

STADNAMNLISTE NR 6 AV 12

OPPSKRIVAR: Tor Sandlu DATO: 1995 INFORMANT: Tora Holmo F.ÅR 1923  
 FYLKE: Oppland KOMMUNE: Vågå KARTBLAD(ØK): NAMN: Russlia  
 TIDL. HERAD: Vågå SOKN: Vågå NR: 52, DS 084

NR	STADNAMN (DIAL. OG EVT. DATIVFORM)	NAMN PÅ	ANDRE OPPLYSNINGAR (Bruk Heire linjer om det trengst, evt. baksida)	GNR/ BR-NR	KART- RUTE	OPPSLAGSFØRM / LYDSKRIFT	LYDB.NR. TELJEVERK
41	Nindkjørvē PREP./DAT. i Nindkjørv'm	område		187/1	E2	SKRIV IKKJE HER!	
42	Kjorkja PREP./DAT. uppa Kjorkjum	spiss fjell- formasjon		"	E5		
43	Skriv PREP./DAT. i Skrivum	her har gått i skriv		"	E4		
44	Felisevæsknæi PREP./DAT. pa Felisevæsknæ'm	ruste deler av knæ pa	Lundisakum	277/1	E5		
45	Vanglyu PREP./DAT. i, ned Vanglyum	høylyu	rust pa Sandluknæm	16/2	E5		
46	Kælli PREP./DAT. ni, i Kællum	innaste del av Gora ned Naustvige		187/1	E5	SKRIV IKKJE HER!	
47	Væsknæi PREP./DAT. by Væsknæ'm	i knæ		27/1 28/1	E4		
48	Russbræi PREP./DAT. na Russbræ'm	bru.			D6		

STADNAMNLISTE NR. 7. AV 12

OPPSKRIVAR: Knut H. Ryum DATO: 1995 INFORMANT: Pai Gjusing Samelbo F. ÅR: 1919  
 FYLKE: Oppland KOMMUNE: Vågå KARTBLAD (ØK): Russlia  
 TIDL. HERAD: Vågå SOKN: Vågå NR: 52, BS084

NR	STADNAMN (DIAL. OG EYT. DATIVFORM)	NAMN PÅ	ANDRE OPPLYSNINGAR (Bruk fleire linjer om det trengst, evt. baksida)	GNR/ BR.NR	KART- RUTE	OPPSLAGSFORM / LYDSKRIFT	LYDB.NR. TELJEVERK
47	Kringlothølen PREP/DAT. i Kringlothøli	område, fiskeplass i Sjøa.	fiskehøl på baksidelandet i Sjøa.	187/ 11	F3	SKRIV IKKJE HER!	
48	Kalvthølen PREP/DAT. i Kalvthøli	— " —	fiskeplass, " høl" på solsida	"	E3		
49	Ormhølen PREP/DAT. i Ormhøli	fiskeplass i Sjøa, område		"	E4		
50	Ornubugta PREP/DAT. på Ornubugte	område	burg som går ut i Sjøa på baksida.	"	E4		
51	Jårvarhaug PREP/DAT. på Jårvarhaugje	område, haug	Ordet kjem av ei knute, hvor kvile nok gjalar gulm. Flat ramde, god utsikt	"	E7		
52	Skasøyje PREP/DAT. på Skasøy'm	øy i Sjøa		"	D6		
53	Gammelsæter PREP/DAT. på Gammelsæter'm	sæter	tidlegare sæter til syggaud Blussom. Sjå bak på lista		G2		
54	Sluttgonga (-gongje) PREP/DAT. i Sluttgongm	sæter	to sæter tilhøyrer Sjøa, tidlegare var i tilhøyrande Sandnes og for det, nordgaut Skovik	20/1	F2 G2		

nr. 53 - her har Bumer feriestad.



STADNAMNLISTE NR 9 AV

OPPSKRIVAR: Karw Skovvik DATO: 1998 INFORMANT: Klara Jusström F.ÅR 1942  
 FYLKE: Oppland KOMMUNE: Vågå KARTBLAD (ØK) NAMN: Russlia  
 TIDL. HERAD: Vågå SOKN: Vågå NR: 52, B5084

NR	STADNAMN (DIAL. OG EYT. DATIVFORM)	NAMN PÅ	ANDRE OPPLYSNINGAR (Bruk Heire linjer om det trengst, evt. baksida)	GNR/ BR.NR.	KART- RUTE	OPPSLAGSFORM / LYDSKRIFT	LYDB.NR. TELJEVERI
56	Randsatrü PREP/DAT. på Randsatru'm	satur.	Lökjeranden.	150/6	F1	SKRIV IKKJE HER!	
57	Rundhaugsatrü PREP/DAT. på Rundhaugsatru'm	"	Rundhaugim	210/17	G1		
58	Lökjusatrü PREP/DAT. på Lökjisatru'm	"	Lökum søru	149/9	F1		
59	Häkinstadsatrü PREP/DAT. på Häkästadsatru'm	satur.	Häkinstad	210/11	F1	SKRIV IKKJE HER!	
	PREP/DAT.						
	PREP/DAT.						
	PREP/DAT.						
	PREP/DAT.						

STADNAMNLISTE NR 10 AV 12

OPPSKRIVAR: Kari Skovvik DATO: 1998 INFORMANT: Tora Nötmo F.ÅR: 1923  
 FYLKE: Oppland KOMMUNE: Vågå KARTBLAD(ØK): Russlia  
 TIDL. HERAD: Vågå SOKN: Vågå NR: 52, BS 084

NR	STADNAMN (DIAL. OG EVT. DATIVFORM)	NAMN PÅ	ANDRE OPPLYSNINGAR (Bruk fleire linjer om det trengst, evt. baksida)	GNR/ BR-NR	KART- RUTE	OPPSLAGSFORM / LYDSKRIFT	LYDB.NR. TELJEVERK
100	Nordpå Flingsmum PREP./DAT.	område		187/1	D6		
	PREP./DAT.						
	PREP./DAT.						
	PREP./DAT.						
	PREP./DAT.						
	PREP./DAT.						
	PREP./DAT.						
	PREP./DAT.						
	PREP./DAT.						
	PREP./DAT.						

SKRIV IKKJE HER!



